



Istituto Italiano di Cultura

6, rue Fernand Pauriol
13 005 Marseille

Tél. 04 91 48 51 94 – Fax 04 91 92 67 90

DETERMINA A CONTRARRE N° 121/2022
OGGETTO: interpretariato incontro con Valerio Varesi

CIG: ZAA378BB8D

VISTO il R.D. 18 novembre 1923, n. 2440, recante le “Nuove disposizioni sull’amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato” e successive modifiche;

VISTO il R.D. 23 maggio 1924, n. 827, recante il “Regolamento per l’amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato”;

VISTA la L. 7 agosto 1990 N. 241 recante “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi” e ss.mm.ii;

VISTA la Legge 22 dicembre 1990, N. 401 sulla “Riforma degli Istituti Italiani di Cultura all’estero”;

VISTO il D.M. 27 aprile 1995, N. 392 recante il “Regolamento sull’organizzazione, il funzionamento, la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli Istituti Italiani di Cultura all’estero”;

VISTO il D.lgs 12.4.2006 n°163 recante il Codice dei contratti pubblici;

VISTO il D. Lgs. n. 90 del 12 maggio 2016 recante il completamento della riforma della struttura del bilancio dello Stato, in attuazione dell’art. 40, c.1, della L. n.196 del 31 dicembre 2009;

VISTO il decreto 2 novembre 2017 n° 192 del Ministro degli Affari Esteri in particolare art. 1,7 e 10.

VISTO il D.M. 7/6/2011, n. 5510/456, in materia di “Acquisizione in economia di beni, servizi e lavori”;

VISTA la nota ministeriale 66160 del 19.6.2020 relativa alla nomina del Funzionario Paola Ciccolella matricola 9041464 Direttore dell’Istituto Italiano di Cultura di Marsiglia;

VISTO il passaggio di consegne tra il Console Generale Alessandro Giovine, avvenuto il 28 settembre 2020 (Protocollo N°213), e il Direttore dell’Istituto Italiano di Cultura di Marsiglia Paola Ciccolella;



Istituto Italiano di Cultura

6, rue Fernand Pauriol
13 005 Marseille

Tél. 04 91 48 51 94 – Fax 04 91 92 67 90

CONSIDERATO che non sono reperibili all'interno della struttura altre figure professionali all'infuori del Direttore per rivestire il ruolo di Responsabile del procedimento RUP e che quindi il responsabile coincide con il Direttore;

CONSIDERATO che lo scrittore Varesi è in Francia per partecipare a due Festival e sarà a Marsiglia dove incontrerà il pubblico dell'IIC;

CONSIDERATO che è necessaria la traduzione in consecutiva dell'incontro:

VISTO il preventivo della ditta uninominale Valentine Leys giunto il 22/08/2022 u.s. di € 350,00;

TENUTO CONTO che i fondi a disposizione dell'Istituto permettono tale spesa e che l'ammontare è congruo sulla base di una ricerca di mercato;

DETERMINA

Art. 1

Di affidare l'interpretariato dell'incontro con lo scrittore Valerio Varesi a Valentine Leys;

Art. 2

Di impegnare una somma non superiore a €400,00 per la predetta spesa. Il pagamento verrà effettuato tramite bonifico bancario su presentazione di fattura.

Art. 3

L'assegnazione alla suddetta ditta con la modalità dell'affidamento diretto trattandosi di importo sotto soglia ai sensi dell'art. 36 comma 2)b del D.Lgs 50/2016, e del DM 192 del 2/11/2017 art. 7 comma 2 a). tenendo conto della professionalità e dei prezzi contenuti praticati.

Art. 4

Responsabile Unico del Procedimento è nominato il Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Marsiglia, Dott.ssa Paola Ciccolella

Marsiglia, 25/08/2022

Il Responsabile Unico del Procedimento
Direttrice: Paola Ciccolella